

试论叙述学视野中的中外母语课程比较研究

郑雅琴

四川职业技术学院 四川 遂宁 629000

摘要:近些年来,全球各国的母语课程不断改革创新,中国也在努力提升自己的语文课程质量,积极吸纳叙述学知识进课堂。我们引入的叙述学知识仅占该领域的一小部分,这是因为我们要确保它能够满足我们的语文需求,并且要有广度、深度和针对性。这篇文章讨论的是中文教育与西方母语教育的差异和不足之处,同时也强调了欧美母语教育中的叙述学知识是如何体现在他们的课程标准的,所以我们也相应提出了一些建议。

关键词:叙述学;中外母语课程;比较研究

引言:

我们会在中学语文教育过程中频繁接触叙述学的内容,然而受制于教学目标及学生理解能力的约束,我们在深度解析作品形态的过程中往往无法继续前进至更高阶层。随着时代的发展,各国的母语课程也在不断地优化提升,追求卓越。在语言教育的教室里,身为教员的我们也应突破自身的局限,既要脚踏实地,又要放眼未来,持续拓展我们的认知领域,主动学习并且适时引进新型的形式分析技巧。

一、引进原则

1. 与我国语文课需要相契合

在世界范围内的语言教育视角下,中国的汉语拥有独特的民族文化底蕴(其历史渊源深远且民族多样),这决定了它无法直接移植或全盘接受西方式的叙事理论及框架,而应根据中国语文教育的特点和实际状况去参考学习,并在实践应用上有所创新。若把系统性的叙事理论作为我们的利器,那对我们来说需要的只是能完美契合刀刃的剑鞘,而非其他东西,就像数学中的等量关系一样。

2. 广泛涉猎,重点吸收

这个准则主要面向的是汉语专家和学者,因为中国的文化和思想体系丰富而包容。这有助于我们大量引入各种文化的元素,从而创造出一种多样化的景象。同样地,对叙事学的理解也应如此,不过需要有选择性地学习,只汲取其中的精华部分。同时,我们要全面了解、深入研究,避免盲目接受一切,必须仔细推敲,找寻其中真谛,然后才能逐步领悟与吸收。

3. 注意符合学情

学生的实际学习情况被称为学情。每个学生的学习需求和他们在不同发展时期所需理解的内容各有差异。我们必须从社会的语言教育中引进叙述学的概念到学校的语文课程里,这是一个重要的步骤。更重要的是,我们将教师传授的叙述知识转换为学生的个人素质,这个过程至关重要。这就是遵循的原则,它适用于这种情况下的情况^[1]。

二、中外母语课程的比较研究

1. 无明确提出叙述学知识

在美国发布的《英语语言艺术标准》的第一部分强调了大量阅读印刷或非印刷材料的重要性,以构建个

人对于文本的解读能力;而在英国的《英语语文课程大纲》里,特别设立了一个名为“叙述”的部分,详细规定了叙述技巧与视点的要求;同样地,在法国的《法国初中语文教学大纲》中也有关于持续阅读故事性和戏剧性的文章;最后,在德国的《完全中学德语教学大纲》中,也明确提及了有关叙述者的角色和人称的问题。反观我国的课程标准,叙述是作为一种表达方式出现的,是隐藏在了解小说里的,是消失在课文内容中的。它没有被明确出来,其包含的叙述知识也没有得到体现。尽管当代相当一部分学者已经把叙述知识提到很重要的位置上来了,但这股声潮还不足以推动整个语文界。究其原因,大体有两个方面:①语文理念不同。欧美讲求实用性,明确性,知识条目列得清楚、讲得明白,我国习惯师傅领进门修行在个人,知识规定得相当模糊。②专业知识差距。叙述学发源于西方国家,学理积累深厚,而我国对于叙述学的研究离西方国家还有很大距离。

2. 要求大,空,虚

我国课标的读要求很具体、明了:朗读、默读、浏览、精读、诵读、速读,各种类别,各种层级非常清楚,可是在其他要求上开始走虚空路线,如:有自己的心得,体会表达效果,推想课文中有关词的意思,有自己的情感体验,领悟作品的内涵等等。同样地,在使用动作词方面也呈现出类似的情况,如体验、提高、加深、追寻、熏陶、加强等词汇,与此相对应的是美国的常用动作词包括获得、评估、调节、应用、加入等等,这些都是可以被观察和对比的词汇。造成两国表述不同的原因是不同的两国文化思维和心理特点。中国语文心理属于偏重心理,略于形式,注重整体,美国则注重分析综合,就一个知识点跨文本、跨学科,综合运用有关社会文化历史文学知识进行分析。两条路、两种方法,不好直接评

价孰优孰劣,但我国的课程标准也需要接地气,至少增加可操作性,让更多的语文教师真正地用它,而不仅仅膜拜它^[2]。

3. 读物客体的研究

读物客体指的是文本读物的性质类别,分为写实作品、虚构作品、文学作品和文章作品。就质量而言,我们的课程标准和欧洲其他国家的类似之处在于都清楚地阐明识别现实主义的作品及想象力创作的产品并理解各种如诗词歌赋、随笔故事、长短篇章和小品剧等等不同的文艺形式;但若论数量的话,我们仅列出了一些需要记忆的内容清单(包括古今名作),而在欧美的教育体系里却有详细规定的阅读内容及其考试要求,这部分内容的设定上中国还需继续努力以实现其更合理的标准化发展方向。

关于读物客体范围的研究,我国也与欧美相距甚远。美国《英语语言艺术标准》中提出阅读大量的印刷和非印刷的文本,英国《普通中学教育证书》里的考试大纲提出能进行跨文本的参照阅读,德国课标提出学生可对读物进行补充、改写、模仿,并可用其他媒介进行加工。欧美国家认为读物客体范围很大,学生可在相对较大的空间里阅读,不拘于文本形式会以什么形式存在。而我国则把文本简单化为狭窄的文本,把信息技术看成阅读收集信息的手段,无形中压缩了读物客体研究的范围与空间。在当代母语教育研究中,我们应花大力气研究网络阅读,网络发表、记叙,使学生具备全面的学习素养。

4. 思维培养的缺失

思维培养对于欧美国家的课程来说一点都不陌生。美国斯科特福斯曼公司出版的供六年级使用的母语教材规定了形象思维的训练策略:表明地点和方位,表明事物大小、颜色、构成,表明人的动作,物体的运动方式。德国教育体系对于事物的演变历程有着明确且细致的要求,包括“观测、解析和动态仿真”等环节,这有助于培养学生的想象力。法国《法语课程大纲》有“展示、说服、劝说”三者的关系;文学活动中的比较关系和时序关系;理智的读者所具有的时代批判特色和分析方法

冷静理性化的论述表达等的具体规定。可见,欧美培养思维是从小开始,从细微开始,相比之下,我国在课标中也提出“培养学生思维的敏捷性、深刻性、创造性和批判性”徒有总目标,没有具体内容和方法^[3]。

三、相关建议

以上,我们从叙述学的知识背景、中外母语课程的比较研究探讨了在学术和实践层面我国语文课程的发展的状况,从中也暴露了一些问题与不足,此节主要谈如何更正或弥补。

首先对于课程标准,我们需要坚定继承并不断发展。课程标准是为语文学科指明道路方向的,点明“路在何方”的,它的重要性不言而喻。对其继承,是保留、保存适合我国中小学生学习语文的合理部分和我国优良的文化传统;对其发展,是吸收外国先进理念、知识、方法,加强学生思维的培养,积极引进并明确叙述学知识,秉承“知识无国界”的思想,互通有无。不断丰富课程标准内容,以便让更多优秀知识文化进入到语文学习中。课程标准的表述要进一步切合实际,增强可操作性。

其次,对于教材,我们需要更好发挥主观能动性。教材水平如何取决于编辑者,因此编辑者们的知识水平、思维高度、文章偏好都会对教材的编辑产生巨大影响。而且这些因素都是主观的,每一个编辑者的水平、程度、好恶都不相同。挑选出不同、互补的编辑者,调动他们不同区域的知识能力,融入先进的理念,才能编成一套指导性强、知识完整、较为科学的教材。

最后,语文教师才可以传授语文知识进入学生头脑,学生跟语文教师学习语文。由于语文学科的基础性和综合性,语文教师任重而道远。语文知识的土壤是无疆的,语文素养更是体现在课堂和生活的方方面面,正因如此,言教总有局限。于是,先师老子提出“不言之教”也为限域的言教提供了对策,语文教师自身的知识储备、言行品德就是学生效仿、学习的对象。因此,提高自身语文素养,保持良好的言谈举止成为语文教师毕生的工作内容。

结 语:

从世纪转型到现今,各国都在进行母语改革运动,我国亦是如此,从最初的名称变化,从教学大纲到课程标准,从没有课程内容到课程内容的提出,以及在教学形式上发生的一些可观的变化,这些都使我国的语文课程不断地充入新鲜的血液,得到更新。但语文课程中传统的民族文化依然在传承延续,这一点不会改变。本文从叙述学角度与欧美母语课程相比较的研究角度,试图通过在各种文献的浏览中经过了解与比较来找出目前我国语文课程的优势与不足,不仅只在中外母语课程中流连,更要注意我国本身语文课程及教学的历史发展和趋

势变化,了解别人的同时更要了解我们自己。然后对症下药提出应对之策,希望可以为推进语文教学提供一些新的思考点。

参考文献:

- [1] 王大成. 中外小学语文教材比较及教材应用研究[D]. 山东: 鲁东大学硕士学位论文. 2019.06
- [2] 韩玉. 中外语文教科书传统文化体现方式的比较[D]. 长春: 东北师范大学硕士学位论文. 2012.04
- [3] 薛法根. 用语文教儿童——统编本小学语文教材的教学要义[J]. 语文建设, 2018.04